

# Kapisilinniarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat

Aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 18-imi 31. oktober 1996-imeersumi, kingullermik aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaata allanngortinneqarneranik Inatsisartut inatsisaatigut nr. 6-ikkut, 20. maj 1998-imeersukkut allanngortinneqartumi, aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaata allanngortinneqarneranik Inatsisartut inatsisaatigut nr. 5-ikkut, 21. maj 2002-imeersukkut allanngortinneqartumi § 5, § 8, § 10, § 10a, imm. 1, § 13, imm. 2, § 23, § 24, imm. 1, § 25, § 26, § 33, imm. 2 aamma § 34, imm. 3 malillugit aalajangersarneqarpoq:

## *Atuuffia*

**§ 1.** Nalunaarut kapisilinniarnermut tamarmut imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani Nunap Isuata kitaani NAFO-p sumiiffilersuiffiani 1-imi ingerlanneqartumut atuuppoq. Tunngaviusumik killigititami 40 sømilit avataanni aalisarneq inerteqqutaavoq.

*Imm. 2.* Kalaallit Nunaata Kangiata aalisarfittaani kapisilinniarnermi malittarisassat nalunaarummi §§ 5 imm. 2, 6, 7, 8, 9, 10 aamma 12-mi taaneqartut taamatuttaaq atuupput. Tunngaviusumik killigititami 12 sømilit avataanni aalisarneq inerteqqutaavoq.

*Imm. 3.* Nalunaarut aammattaq kapisilinnik pisinerup tunisinerullu nalunaarutigineqarnerinut kiisalu inuussutissarsiummut atatinngu kapisilinniarnermi pisat nalunaarutigineqarnerinut atuuppoq.

## *Nassuiaatit*

**§ 2.** Inuussutissarsiutigalugu kapisilinniarneq nalunaarummi matumani paasineqassaaq pisat tamaasa ilaannaasaluunniit tuniniarnissaat siunertaralugu kapisilinniarnertut. Inuussutissarsiutigalugu kapisilinniarnissamut akuersisummik allagartallit kisimik kapisilinnik tuniniaasinnaatitaapput.

*Imm. 2.* Inuussutissarsiummut atatinngu kapisilinniarneq nalunaarummi matumani paasineqassaaq nammineq atugassanik kapisilinniarnertut.

*Imm. 3.* Kapisilinnik pisineq nalunaarummi matumani paasineqassaaq inunnit kapisilinniarnissamut akuersisummik allagartaqartunit toqqaannartumik pisineq tiguserlu.

*Imm. 4.* Piffissaq aalisarfusoq nalunaarummi matumani paasineqassaaq piffissatut imaluunniit piffissat ilaattut kapisilinniarsinnaatitaaffittut.

*Imm. 5.* Pisassat ilaat nalunaarummi matumani paasineqassaaq pisassat tamarmiusut piffissami aalisarfiusumi piffissami aalajangersimasumi aalisarneqarsinnaasutut.

*Inuussutissarsiutigalugu kapisilinniarnermut piumasaqaatit*

**§ 3.** Akuersissummik allagartamik tunineqartut kisimik inuussutissarsiutigalugu kapisilinniarsinnaatitaapput. Inuussutissarsiutigalugu kapisilinniarsinnaanermut allagartat akuersissutit Aalisarnermut Pisorta qarfik tunniunneqassapput.

*Imm. 2.* Allagartat akuersissutit qinnuteqartunut piumasaqaatinik makkuninnga naamassinnittunut tunniussisoqarsinnaavoq:

1) Inuiaqatigiinnut kalaallinut attuumassuteqavissunut, tak. aalisarnek pillugu Inatsisartut inatsisaanni § 3, imm. 4.

2) Qassutitik kapisilinniutitik aamma angallammik kapisilinniummik 12,8 meterit (42 fod) tikillugit tamakkerlugu angissusilimmik nammineq pigisaqartunut.

3) Qinnuteqarnermut atatillugu qinnuteqartumit pigineqartut qassutit kapisilinniutit qassiunerinik qanorlu ittuunerinik imaluunniit ilisarnaataannik nalunaaruteqartumut.

*Imm. 3.* Angallatit raajarniarnermut atorineqartut inuussutissarsiutigalugu kapisilinniarnermut atorineqassanngillat.

#### *Inuussutissarsiutigalugu kapisilinniarnermi piniutit*

**§ 4.** Inuussutissarsiutigalugu kapisilinniarneq qarsorsat qassutilluunniit tasillugit 140 mm-inik nigartallit atorlugit taamaallaat ingerlanneqassaaq. Qassutit tissukartittakkat atorineqarsinnaapput, taamaattorli atuineri ataatsimi amerlanerpaamik uiguleriit 20-kkuutaarlugit.

*Imm. 2.* Qassutit nigartaat uuttorneqassapput aalisarnermik nakkutilliisut uuttuutaata  $\frac{1}{2}$  kiilumik oqimaalutserlugu nigartamut ikkuneratigut nakkartinneeratigullu. Qimiaa puttalatitsisoq atuarlugu nigartat 20-t qimiaanut ungaseqatigiit uuttorneqassapput. Nigartat tamarmik imm. 1-imi piumasaqaat eqqortissavaat.

*Imm. 3.* Qassutit kapisilinniutit atorineqartut tamarmik piginnittup aqqanik imaluunniit taassuma angallataata normuanik nalunaaqutsersugaassapput. Nalunaaqutsiineri atorineqartoq imermi allannguajatsuussaaq.

*Imm. 4.* Silap pissusaata taamaattoqartissinnaappagu qassutit kapisilinniutit akuttunngitsumik akulikitsumillu qassusiarfigineqartassapput, pisat uumanissaminut periarfissaat ajornerulertussaajunnaarlugit.

#### *Inuussutissarsiutigalugu kapisilinniarnernup aqunneqarnera*

**§ 5.** Inuussutissarsiutigalugu kapisilinniarneq, tak. § 2, imm. 1, imatut ingerlanneqassaaq:

1) Pisassiisarluni aalisarnertut ingerlatseqatigiiffinnut pisiortortunut tunisassanik.

2) Pisassiisarluni aalisarnertut taamaallaat najukkani assigiinngitsuni kalaalimeerniarfiit kiisalu akunnittarfiit, neriniartarfiit, napparsimmaviit, ilinniartut ineqarfii nerisaqarfillu tamanut ammasut allat aqqutigalugit tuninarneqarsinnaasunik.

**§ 6.** Aalisarnermut, tak. § 5, imm. 1, nr. 1, Naalakkersuisut ukiut tamaasa, nunat tamalaat akornanni isumaqatigiissutit mianeralugit, Kitaani kapisilittassat amerlanerpaaffissaannik aalajangersaasassapput. Pisassat pisassanut immikkoortiterneqarsinnaapput piffissap ilaani aalisarneqarsinnaasutut agguataarneqarsinnaallutik.

*Imm. 2.* Aalisarnermut Pisorta qarfik KNAPK-lu isumasioqatigereerlugu inuussutissarsiutigalugu kapisilinniarnissamut piffissat ilaannut ataasiakkaanut ulloq aallartiffissaq aalajangertassavaa. Piffissat ilaannut ataasiakkaanut ulloq aallartiffissaq kommuninut ataasiakkaanut, KANUKOKA-mut, KNAPK-mut

kiisalu nuna tamakkerlugu tusagassiorfiit aqputigalugit nalunaarutigineqassaaq.

*Imm. 3.* Inuussutissarsiuutigalugu kapisilinniarneq piffissat ilaannut ataasiakkaanut ulloq aallartiffissatut aalajangerneqartoq sioqqullugu aallartinneqassanngilaq aammalu piffissat ilaasa ataasiakkaat naanerisigut unitsinneqarluni imaluunniit pisassat ilaat nungunneqarpata.

*Imm. 4.* Inuussutissarsiuutigalugu kapisilinniarneq taamaallaat pisassatut aalajangerneqartut, aalisakkaat uumatillutik uuttuutaattut (ilivitsuutillugit) kiilunngorlugit taaneqartut, iluanni pisinnaavoq.

*Imm. 5.* Inuussutissarsiuutigalugu kapisilinniarnermit pisat Kalaallit Nunaata avataani taamaallaat pisiariortorneqarsinnaapput tuniniarneqarsinnaallutillu Naalakkersuisut pisinnaatitsineratigut.

**§ 7.** Kapisillitassissutit ilaat aalajangikkat tamakkerlugit pisarineqarnissaat qanillippat, Aalisarnermut Pisortaqarfiup nalunaarutigissavaa, qaqugu inuussutissarsiuutigalugu kapisilinnik aalisarneq kiisalu taamatut aalisarnermit pisanik pisineq aamma tunisineq unissasoq.

*Imm. 2.* Tamanna kommunitut ataasiakkaanut, KNAPK-mut KANUKOKA-mullu aammalu nuna tamakkerlugu tusagassiorfiit aqputigalugit nalunaarutigineqassaaq.

*Imm. 3.* § 6, imm. 3 naapertorlugu aalisarneq unippat, inuussutissarsiuutigalugu kapisilinniarneq sunaluunniit kiisalu aalisarnermit tamatumanga pisineq tunisinerlu inerteqqutaapput.

**§ 8.** Aalisarnermut, tak. § 5, imm. 1, nr. 2, Naalakkersuisut kapisilinniarnerup ulloq aallartiffissaa unitsinneqarfissaalu ukiut tamaasa aalajangersartassavaat.

*Imm. 2.* Aalisarneq unitsinneqarpata, tak. imm. 1, inuussutissarsiuutigalugu kapisilinniarneq kiisalu taamatut aalisarnermit pisanik pisiortorneq tunisinerlu inerteqqutaalissapput.

*Inuussutissarsiuutigalugu kapisilinnik aalisarnermit pisanik nalunaaruteqartarneq*

**§ 9.** Kapisillit pisarineqartut tamarmik Kalaallit Nunaanni Aalisarnermik Nakkutilliisoqarfimmut (KANUAANA) nalunaarutigineqassapput.

*Imm. 2.* Tunisat imaluunniit akigineqartut amerlassusii "niaquernagit erlaveerlugit" nalunaarutigineqarpata naatsorsueriaaseq 1,11 atorineqassaaq aalisakkaat ilivitsunngortillugit naatsorsorneranni.

*Imm. 3.* Tunisassiorfimmud ingerlatseqatigiiffimmud tunisinermi ingerlatseqatigiiffiup tunisanik nalunaaruteqarnerit ullut tamaasa KANUAANA-mut nassiuuttassavai, tak. imm. 5.

*Imm. 4.* Aalisartut inuussutissarsiuutigalugu kapisilinniarneqarsamik akuersissummik allagartamik pillit, kalaalimineerniarfinni toqqaannartumik tunisisartut imaluunniit kalaalimineerniarfiit avataatigut toqqaannartumik pisumut tunisaqartartut ullut tamaasa tunisat KANUAANA-mut nalunaarutigisassavaat, tak. imm. 5.

*Imm. 5.* Kapisillit pisat tunisallu KANUAANA-mut ullut tamaasa nalunaarutigineqartassapput. Tamanna pissaaq tunisinermit allattuiffiit atorlugit nalunaaruteqarnikkut, tak. imm. 6, imaluunniit oqarasuaat atorlugu nalunaaruteqarnikkut, tak. imm. 7, imaluunniit e-mail atorlugu, tak. imm. 8.

*Imm. 6.* Tunisanik allattuiffiit, tak. nalunaarummud ilanngussaq 1, ullut tamaasa KANUAANA-mut, Postboks 501, 3900 Nuuk, Telefax 32 32 35 imaluunniit 32 32 36 atorlugit nassiuunneqartassapput.

*Imm. 7.* Oqarasuaatikkut nalunaarutit KANUAANA-mut oqarasuaat 34 50 00 atorlugu ulluinnarni tamani nal. 8.00-p aamma 11.00-p akornanni nalunaarutigineqarsinnaapput. Tallimanngornermit, arfininngornermit sapaammillu nalunaarutit ataasinngornermi tulluuttumi siullermi nalunaarutigineqartassapput. Oqarasuaatikkut nalunaarutit paasisutissartaasa tunisanik allattuiffinni paasisutissat assigisavaat.

*Imm. 8.* E-mail atorlugu nalunaarutit gflk@gh.gl atorlugu nalunaarutigineqassapput. E-mail atorlugu

nalunaarutit paasissutissartaasa tunisanik allattuiffinni paasissutissat assigissavaat.

*Imm. 9.* Kapisillit tunineqarnissaat siunertaralugu pisineqartut, tak. § 2, imm. 1, tunineqanngitsulli, § 11-mi malittarisassat naapertorlugit nalunaarutigineqassapput.

*Inuussutissarsiummut atatinngu kapisilinnik aalisarnermit pisanik nalunaaruteqartarnek*

**§ 10.** Inuussutissarsiummut atatinngu pisassiisutit aalajangersarneqartut avataasigut kapisilinnik aalisarneq § 5, imm. 1, nr. 1 naapertorlugu danskit naalagaaffianni innuttaassuseqartunit Kalaallit Nunaanni najugaqavissunit ingerlanneqassaaq, tak. aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni § 8, imm. 1. Nunani allani innuttaassuseqartut Danmarkimeersuunngitsut Kalaallit Nunaanni najugaqavissut aammalu ukiuni marlunni ataannartumik najugaqareersut danskit naalagaaffianni innuttaassuseqartunut naligitinneqassapput.

*Imm. 2.* Inuussutissarsiummut atatinngu kapisilinnik aalisarneq piffissap Naalakkersuisunit aalajangersarneqartup iluinnaani pisassiisarani inuussutissarsiutigalugu aalisarneq pisinnaavoq.

*Imm. 3.* Inuussutissarsiummut atatinngu kapisilinnik aalisarneq taamaallaat pisinnaavoq angallatinit 12,8 meter (42 fod) tikillugit tamakkerlugu angissusilinnit. Inuussutissarsiummut atatinngu kapisilinniarnermi qarsorsat qissattaatillu atornissaat inerteqqutaanngillat kiisalu qassutit (ataatsit) 2000-inik nigartallit, taakkua tasillugit nigartaat minnerpaamik 140 mm-iusut.

*Imm. 4.* Qassutit nigartaat uuttorneqassapput aalisarnermik nakkutilliisut uuttuutaata  $\frac{1}{2}$  kiilumik oqimaalutserlugu nigartamut ikkunneratigut nakkartinneqatigullu. Qimiaa puttalatitsisoq atuarlugu nigartat 20-t qimiaanut ungaseqatigiit uuttorneqassapput. Nigartat tamarmik imm. 1-mi piumasaqaat eqqortissavaat.

*Imm. 5.* Qassutit kapisilinniutit atorneqartut tamarmik piginnittup aqqanik imaluunniit taassuma angallataata normuanik nalunaaqutsersugaassapput. Nalunaaqutsiinermi atorneqartoq imermi allannguajaatsuussaaq.

*Imm. 6.* Silap pissusaata taamaattoqartissinnaappagu qassutit kapisilinniutit akuttunngitsumik akulikitsumillu qassusiarfigineqartassapput, pisat uumanissaminnut periarfissaat ajornerulertussaajunnaarlugit.

*Inuussutissarsiummut atatinngu kapisilinnik aalisarnermit pisanik nalunaaruteqartarnek*

**§ 11.** Inuussutissarsiummut atatinngu kapisilinnik aalisarnermi kapisillit pisineqartut tamarmik KANUAANA-mut nalunaarutigineqassapput.

*Imm. 2.* Pisanik nalunaaruteqarneq nalunaarummut ilanngussaq 2 atorlugu, oqarasuaat imaluunniit e-mail atorlugit nalunaaruteqarnikkut pisassaaq. Nalunaarutit kingusinnerpaamik ullup pisaqarfiup aqaguani KANUAANA-mut, Postboks 501, 3900 Nuuk, Telefax 32 32 35 imaluunniit 32 32 36 atorlugit imaluunniit e-mail gflk@gh.gl atorlugu nassiunneqassapput.

*Imm. 3.* Oqarasuaatikkut nalunaarutit paasissutissartaasa ilanngussaq 2-mi paasissutissat assigissavaat.

*Akiliilluni kapisilinnik aalisarneq*

**§ 12.** Takornariat taamaallaat kapisilinnik aalisarsinnaapput akiliilluni aallaaniarneq aalisarnerlu pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat naapertorlugu.

*Imm. 2.* Taamaallaat akiliilluni kapisilinniartoqarsinnaavoq piffissap Naalakkersuisunit aalajangersarneqartup iluinnaani pisassiisarani inuussutissarsiutigalugu aalisarneq pisinnaavoq.

*Imm. 3. Akiliilluni kapisilinnik aalisarnermi taamaallaat qarsorsap qissattaatillu atornissaat akuerisaavoq.*

*Imm. 4. Imm. 1 naapertorlugu kapisillit pisinartut Kalaallit Nunaanni Kalaallit Nunaataluunniit avataani pisinartutillu tuniniarneqassanngillat.*

#### *Nakkutilliineq*

**§ 13.** Angallatit, nalunaarummi matumani pineqartut KANUAANA, Sakkutuut imarsiortut (GLK), piniarnermik aalisarnermillu nakkutilliisut kiisalu politiit suleqatigissavaat suliffeqarfiit taakkua suliasaminnik isumaginninneranni, tak. aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni §§ 26-31.

*Imm. 2. Angallatit qulakkiissavaat KANUAANA-p, GLK-p aammalu politiit sulisuisa kiisalu piniarnermik aalisarnermillu nakkutilliisut ajornaquteqanngitsumik ikillutik angallammik nakkutilliinissaat.*

#### *Pineqaatissiisutit*

**§ 14.** § 2, imm. 1-imik, § 3, imm. 1-imik, § 4, imm. 1-imik aamma 3-mik, § 5, imm. 2-mik, § 6, imm. 3, 4 aamma 5-imik, § 7 imm. 3-mik, § 8 imm. 2-mik, § 9, § 10, § 11, aamma § 12-mik unioqqutitsineq akiliisitaanermik aamma pisanik arsaarinninnermik kinguneqarsinnaapput. §§ 4, 10 aammalu 12-imik unioqqutitsineq taamatuttaq piniutunik atorineqartunik arsaarinninnermik kinguneqarsinnaavoq.

#### *Atortuulertia*

**§ 15.** Nalunaarut ulloq 12. august 2002 atortuulertpoq. Tamatuma peqatigisaanik kapisilinniarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 29, 8. august 2001-imeersoq atorunnaarpoq.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 10. august 2002.*

Hans Enoksen

/

Amalie Jessen

#### **Kapisilinniarneq pillugu nalunaarummut ilanngussaq 1.**

Tunisianillu nalunaarsuiffik uunga nassiunneqassaaq oqarasuaatikkulluunniit nalunaarutigineqassalluni: Aalisarsinnaanermut Akuersissutit Nakkutilliisoqarfik (KANUAANA), Box 501, 3900 Nuuk, Oqarasuaat 34 50 00, Telefax 32 32 35 imaluunniit 32 32 36, e-mail gflk@gh.gl.

**Immersugassaq maskinamik naqitaasiorluniluunniit allaqqunaqaaq.**

#### **A. KAPISILINNIK TUNISANIK NALUNAARUT**

Tunisisup aqqa:

Kapisillit qassit:

Kiilut qassit (erlaveerlugu):

Cpr. nummer:

Kommuni:

Illoqarfik/nunaqarfik:

Angallatip normua/aqqa:

Angallatip angissusia:

**A katillugit**

\_\_\_\_\_ kg. kapisillit (MHUI)

(MHUI = kapisilik erlaveerlugu)

Sumiiffik kiisalu ulloq: \_\_\_\_\_

Atsiorneq: \_\_\_\_\_

Kapisilinniarneq pillugu nalunaarummut ilanngussaq 2.

Pisanik nalunaarut uunga nassiunneqassaaq: Aalisarsinnaanermut Akuersissutininik Nakkutilliisoqarfik (KANUAANA), Box 501, 3900 Nuuk, oqarasuaat 34 50 00, Telefax 32 32 35 imaluunniit 32 32 36, e-mail gflk@gh.gl.

**Immersugassaq maskinamik naqitaasiorluniluunniit allaqqunaqaaq.**

**C. KAPISILINNIK NAMMINEQ ATUGASSATUT PISANIK NALUNAARUT**

Ateq:

Kapisillit qassit:

Kiilunngorlugit. (erlaveerlugit):

Kommuni:

Illoqarfik/nunaqarfik:

**C katillugit**

\_\_\_\_\_ kg. kapisillit (MHUI)

(MHUI = kapisilik erlaveerlugu)

Sumiiffik kiisalu ulloq: \_\_\_\_\_

Atsiorneq: \_\_\_\_\_

3900 Nuuk

E-mail: nsninatsit@nanoq.gl

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut